

編與校 Sub-editing & 校 Proofreading

中文大學出版社
2015.6.18

書籍的編校流程

編輯 sub-editing

樣章 sample chapter

校對 proofreading

是日餐單

	A. sub-editing	B. sample chapter	C. proofreading
1	語言流暢嗎? 請作者重寫修改 / 拒稿	刊物性質、觀感、 presentation	副標題的層級
2	Fact check: 人名/地名*/書名*/事件/年份 例一: 冶春御/禦碼頭 例二: 主題、副題調轉	學術 / 資訊 / 消閒?	Running heads 過長 更新期數
3	文稿格式house style 數字 (三千/3,000)、 統一用字、圖表風格	開度 / 大小、裝幀、 排版方式	上標 ³ 、斜體 <i>italic</i>
4	文法、拼字/錯別字	圖、文的關係	中英夾雜
5	繁簡體轉換	中英文字款	漏字, 尤其是中文
6	引文	行距、字距	「孤兒字」「寡婦行」
7	註釋、參考資料、漏註	腳註 / 尾註?	索引.....

其他須注意的地方

齊集資料

- 目錄
- Prelims
- Back matter

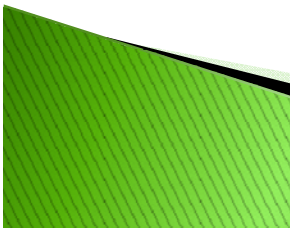
圖片

- 解像度
- 色彩
- 版權
- 標題

文章

- 版權
- 名銜

MARK	MEANING	MARK	MEANING
↑	insert ^{something} in the text	≡≡	remove an underline
e	delete a punctuation, word, or letter	○	spell out abbrev. or number (see 1 hr. as one hour)
↵	delete and close up space	#	# indicate a paragraph
)	close up space	~	run in; no paragraph
#	add space] [] center [
~	transpose; change order the	∨ ∧	superscript or subscript (πr ² or H ₂ O)
↻	move word or a phrase	↗	comma
/	set in lowercase letters (lowercase)	⊙ ⊙	period or colon
∟	LOWERCASE a series of capital letters (lowercase)	“ ”	double or single quotation marks or an apostrophe
≡≡	set in capitals (CAPITALS)	≡	hyphen (first-class)
==	set in small capitals (450 B.C.)	≡-	em dash (typewritten as two hyphens—without spaces)
—	italics (<i>italics</i>)	≡-	en dash (1:00–3:00 P.M.)
≡≡	boldface (boldface)		



舉行

初七^①南郊大典，內外文武官都得以遞進官爵。¹¹相信秦翰正在這時遷官為高品，他要七年才遷官一級，這年他二十歲。

值得一提的是，除了秦翰外，宋初幾員頗有軍功的內臣，包括閻承翰(947-1014)、張崇貴(955-1011)和石知顥(951-1019)，都原籍真定。除了閻承翰(被評為「雖無武勇，然蒞事勤恪」)外，秦翰「倜儻有武力」，「以善戰聞」；張崇貴「以善射選為御帶」，石知顥也「形貌甚偉」。似乎秦翰^②武勇，與真定的民風頗有關係。¹²值得注意的是^③他後來的軍旅伙伴名將曹瑋(973-1030)，也是他的真定同鄉。

雖有武力卻

秦翰的武勇，要到太宗繼位後才有用武之地。太平興國四年(979)宋遼兩國大動干戈，先後在石嶺關之戰(三月)、高粱河之戰(六月至七月)及滿城之戰(九月至十月)三度交鋒，宋軍兩勝一負。加上宋軍在是年四月至五月^④平北漢的太原之戰，宋軍在這一年合共大戰四場。其中太宗御駕親征太原(今山西太原市)和幽州(今北京市)，參與攻取太原與幽州的戰役。而石嶺關之戰則是由宋將郭進(?-979)指揮的阻擊戰，擊退準備援救太原的遼軍。而滿城之戰則是高粱河之戰後，由宋將劉廷翰(923-992)、崔彥進(922-988)等指揮，抵禦來犯的遼軍的反擊戰。在這四場戰役中，太宗大量任用內臣擔任各種軍務，從傳遞軍情到參預戰鬥。秦翰就是其中被委用的內臣之一。

然而

據《宋史·秦翰傳》的記載：「太平興國四年，崔彥進領眾數萬擊契丹，翰為都監，以善戰聞。太宗因加賞異，謂可屬任。」¹³從上文的記載，參照《宋史》及《續資治通鑑長編》附書的相關記載，這裏所說崔彥進率軍數萬擊遼，而秦翰任其都監，當是指是年九月底至十月初的滿城之戰。崔彥進先率部參預攻太原，北漢平定後，移師攻幽州。高粱河戰敗後，奉命率本部屯關南(太平興國七年二月改高陽關，治所瀛州，今河北河間市)，最後協同劉廷翰軍，在長城口夾擊遼軍。¹⁴崔彥進的部隊在太平興國四年三度出師，而在滿城之戰擔任崔部都監的秦翰，是否也在前兩次戰鬥中擔任都監之職？因沒有其他的史料佐證，筆者以常識判斷，認為秦翰應該在崔彥進部奉命進攻太原時已獲太宗任為崔部都監，而參預是年平太原、征幽州、戰滿城的三場大戰。

等

進

(52号)